

Distr.
GENERAL

A/45/91
22 January 1990
ARABIC
ORIGINAL - CHINESE

ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH/FRENCH/RUSSIAN

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والأربعون

JAN 35 1990
الحالة في كمبوديا
UNISA COLLECTION

مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرق آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠
موجهة إلى الأمين العام من ممثلي اتحاد
الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والصين
وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية
لدى الأمم المتحدة

اجتمع ممثلو حكوماتنا في باريس في 15 و 16 كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ لبحث
الحالة في كمبوديا .

ويشرفنا أن نرافق طي هذا نص البيان الذي اتفق عليه في ذلك الاجتماع ،
وستنجد ممثليين لو عملتم على تعميمه مع هذه الرسالة ، بوصفه وثيقة من شأن
الجمعية العامة في إطار البندين المعنونين "الحالة في كمبودشيا" و "مسألة السلم
والاستقرار والتعاون في جنوب شرق آسيا" .

(توقيع) السير كريسبن تيكيل
الممثل الدائم للمملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وアイرلند الشماليه
لدى الامم المتحدة

(توقيع) الكسندر بيلونوغوف
الممثل الدائم لاتحاد
الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية
أدى الامم المتحدة

(توقيع) توماس ر. بيكرينغ
الممثل الدائم للولايات
المتحدة الأمريكية
 لدى الأمم المتحدة

الموسى (توقيع) لـ لويبي
الممثل الدائم للصين
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) جان - مارك روشيرو دي لا سابليير
القائم بالأعمال المؤقت ونائب
الممثل الدائم لفرنسا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

موجز استنتاجات اجتماع أعضاء مجلس
الأمن الدائمين الخمسة بشأن
المشكلة الكمبودية

(باريس ، ١٥ - ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠)

إن الأعضاء الدائمين الخمسة في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة المجتمعين في باريس في ١٥ و ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، قد اتفقوا على الاسترشاد بالمبادئ التالية في العمل على إيجاد حل للمشكلة الكمبودية :

- لا يمكن التوصل إلى حل مقبول بقوة السلاح .
- لا يمكن إقامة سلم دائم إلا من خلال تسوية سياسية شاملة ، بما فيها الانسحاب المؤكّد للقوات الأجنبية ، ووقف إطلاق النار ، وتوقف المساعدة العسكرية الخارجية .
- ينبغي أن يكون الهدف هو تقرير المصير للشعب الكمبودي عن طريق انتخابات حرة ونزيهة وديمقراطية .
- يقبل الجميع بدور أكبر للأمم المتحدة في حل المشكلة الكمبودية .
- هناك حاجة ملحة للتعميل بالجهود الدبلوماسية الرامية إلى تحقيق تسوية .
- وجوب أن تثبت الأمم المتحدة من الانسحاب الكامل للقوات الأجنبية .
- يرحب الأعضاء الخمسة باستئناف حوار بناء في وقت مبكر بين الفصائل الكمبودية ، وهو أمر ضروري لتسهيل عملية الانتقال التي لا ينبغي أن يهيمن عليها أي واحد من هذه الفصائل .

- سيلزم أن يكون للأمم المتحدة وجود فعال في أثناء فترة الانتقال بغية ضمان الأمن الداخلي .
 - يلزم وجود ممثل خاص للأمين العام للأمم المتحدة في كمبوديا للإشراف على أنشطة الأمم المتحدة في أثناء فترة انتقال تتوجهها إقامة حكومة منتخبة بصورة ديمقراطية .
 - يتبين أن يتتسق حجم عملية الأمم المتحدة مع مدى النجاح في تنفيذ تسوية كمبودية ، وينبغي أن يؤخذ في الاعتبار عند تحضيرها وتنفيذها العباءة المالي الجسيم الذي يمكن أن يقع على كاهل الدول الأعضاء .
 - يجب إجراء انتخابات حرة ونزيهة تحت الإدارة المباشرة للأمم المتحدة .
 - يجب إجراء الانتخابات في جو سياسي محايد لا يكون فيه ميزة لأي طرف .
 - يلتزم الأعضاء الدائمون الخمسة باحترام نتائج انتخابات الحرة والنزيهة .
 - يتبين أن يتمتع جميع الكمبوديين بنفس الحقوق والحريات والفرص للمشاركة في عملية الانتخاب .
 - يمكن أن يصبح مجلس وطني أعلى هو الوسيط للسيادة الكمبودية خلال عملية الانتقال .
 - ينبع حل المسائل المتعلقة بالسيادة الكمبودية بموافقة الأطراف الكمبودية .
 - يدعم الأعضاء الخمسة جميع الجهود المسؤولة التي تبذلها الأطراف الإقليمية للتوصل إلى تسوية سياسية شاملة ، وسيبقون على اتصال وثيق مع هذه الأطراف بغية عقد مؤتمر باريس من جديد في وقت مناسب .
- - - - -